

KRONIKA



Urząd
Miasta i Gminy
Trzciel

Remont obiektu sportowego w Trzcielu



Budynek po remoncie

17. 18.12 Remont obiektu sportowego mieszczącego się na działce 337/22 przy ul. Kościuszki 10 w Trzcielu w ramach działania Odnowa i rozwój wsi LEADER Program Rozwoju Obszarów Wiejskich 2007 – 2013. Całkowita wartość: 177 625,17 zł, dofinansowanie z PROW: 115 528,00 zł

Zakres wykonanych prac:

- Roboty rozbiórkowe
- Wymiana i ocieplenie podłogi
- Ściany, ścianki działowe, tynki i licowania ścian
- Okna i drzwi
- Podłogi i posadzki
- Roboty malarskie
- Instalacja centralnego ogrzewania
- Instalacja wodociągowa i kanalizacyjna



2013 r.



9.02.13r. — Bal Regionu Kozła

Doroczna impreza rozpoczęła się o godz. 20⁰⁰ częścią oficjalną. Następnie czas gościom uprzyjemnił koncert akordeonowy, a po nim nastąpiło symboliczne przekazanie funkcji starosty Regionu Kozła, którego przez dwa najbliższe lata sprawować będzie burmistrz Zbąszynia - Tomasz Kurasinski.

Wicestarostą została burmistrz Trzciela - pani Maria Jolanta Górna-Bobrowska.



Przekazanie funkcji starosty Tomaszowi Kurasinskiemu i wicestarosty M.J. Górnej-Bobrowskiej

Podczas balu wręczono też nagrody.

Laureatami dorocznej Nagrody Regionu Kozła na rok 2013 zostali :

W kategorii zwykłej indywidualnej – nagrodę Regionu Kozła otrzymał fotograf i filmowiec - Aleksander Żukowski z Kargowej.

W kategorii zwykłej zespołowej – nagroda przypadła Zespołowi „Perły – Sumsiodki” z Siedlca

W kategorii honorowej dla osób spoza regionu – nagrodę otrzymał Wojciech Olejniczak fotograf z Poznania.

Wyróżnienie dla firmy – przypadło firmie „Rzeźnictwo i Wędliniarstwo Eugeniusz Bocer,” z Trzciela

Wyróżnieni otrzymali okolicznościowe statuetki i dyplomy

Muzyką akordeonową zakończono część oficjalną, po której przyszła kolej na kolację oraz bal.



Nagrodę Regionu Kozła odbiera p.E. Bocer

13.02. ——— Podpisanie umowy na modernizację stacji uzdatniania wody w Chociszewie i Trzcielu

Projekt: „Rozbudowa kontenerowej stacji uzdatniania wody w Trzcielu oraz rozbudowa stacji uzdatniania wody w Chociszewie.”

Zakres zadania:

SUW w Trzcielu:

- Stacja uzdatniania wody obejmująca technologię uzdatniania wody, a w tym: instalacje i urządzenia związane z uzdatnianiem wody i tłoczeniem jej do sieci wodociągowej i rozdzielnia technologiczna ze sterowaniem pracą stacji uzdatniania wody.
- Nowy zbiornik wody czystej z fundamentem i ociepleniem
- Rozbudowa budynku stacji uzdatniania wody
- Budowa wiaty dla agregatu prądotwórczego
- Instalacje wewnętrzne zbiornika wyrównawczego i rurociągi zewnętrzne technologiczne (studnie – stacja wodociągowa, zbiornik – odstojnik popłuczyn)
- Kanalizacja wewnętrzna w obrębie budynku kontenerowej stacji

SUW w Chociszewie:

- Stacja uzdatniania wody obejmująca technologię uzdatniania wody, a w tym: instalacje i urządzenia związane z uzdatnianiem wody i tłoczeniem jej do sieci wodociągowej i rozdzielnia technologiczna ze sterowaniem pracą stacji uzdatniania wody
- Roboty ogólnobudowlane - remont budynku
- Nowy zbiornik wody czystej $V=100m^3$
- Rurociągi technologiczne wod. – kan. międzyobiektowe (studnie – stacja uzdatniania wody - zbiornik – odstojnik popłuczyn)
- Zagospodarowanie terenu ujęcia i stacji uzdatniania wody (ciągi komunikacyjne, ogrodzenie, zieleń)
- Instalacje elektryczne (oświetlenia, siły i sterowania), oświetlenia terenu, odgromowe i wyrównawcze
- Montaż rozdzielnic i agregatu prądotwórczego
- Instalacja GPRS (sterownik mikroprocesorowy, monitoring i wizualizacja).

Wykonawca:

Firma GUTKOWSKI Jan Gutkowski, 61-100 Leszno, ul. 17 Stycznia 92 – umowa z dnia 13.02.2013r.

Wartość inwestycji:

SUW Trzciel netto: 982 886,85 zł, brutto: 1 208 950,83 zł

SUW Chociszewo netto: 607 895,30 zł, brutto: 747 711,22 zł

Razem brutto: 1 956 662,05 zł

Dofinansowanie ze środków pomocowych UE w ramach PROW „Podstawowe usługi dla gospodarki i ludności wiejskiej” – 1 170 776,00 zł

7.03. ——— Wizyta w Asendorfie

Burmistrz Trzciela wraz z przedstawicielami tzw. grupy rowerowej została zaproszona przez Burmistrza Rainera Mencke do Asendorfu w celu omówienia przygotowania do uroczystych obchodów jubileuszu – 20-lecia partnerstwa Gmin Trzciel i Asendorf. W spotkaniu, które odbyło się w gospodarstwie agroturystycznym w Asendorfie oprócz Burmistrza ze strony niemieckiej udział wzięli: zastępca Burmistrza, komendant ochotniczej straży pożarnej, przedstawicielka lokalnej gazety, szefowa organizacji młodzieżowej oraz trzech przedstawicieli grupy rowerowej. Tematem spotkania oprócz planu obchodów jubileuszu było zaakceptowanie trasy XVI Rajdu Partnerstwa Gmin. W tym roku rowerzyści zwiedzą następny zakątek Polski – Kaszuby, a ostatni dzień trasa przebiegać będzie przez gminy należące do Regionu Kozła.



Grupa rowerowa ustala plan trasy

Burmistrz Asendorfu stwierdził, że życzeniem wszystkich mieszkańców Asendorfu jest, aby ten jubileusz świętować w Trzcielu, gdyż my mamy dobre doświadczenie w organizacji imprez masowych. Ponadto, Asendorfczyści chętnie jadą do nas na tzw. Dni Trzciela i znakomicie się bawią. Ustalono zostało, że grupa 48 osób przyjedzie w czwartek 6 czerwca, a w piątek 7 czerwca dojedzie następna 35-osobowa grupa młodzieży. Zaakceptowany został ramowy plan obchodów tj. piątek – uroczysta sesja, po obiedzie wycieczka po Regionie Kozła, wieczorem spotkanie gości z gospodarzami. W sobotę po uroczystości odsłonięcia kamienia ku pamięci byłych niemieckich mieszkańców Lutola Suchego, od godziny 14⁰⁰ korowodem, który przejdzie ulicami miasta rozpoczniemy świętowanie. Podczas przemarszu na rynku posadzimy wspólnie drzewo upamiętniające ten jubileusz. W niedzielę po śniadaniu grupy z Asendorfu odjadą do Niemiec.



Na spotkaniu z radnymi Rady Miejskiej w Trzcielu - tematy ogólne;
i z mieszkankami Trzciela - prelekcja na temat raka piersi

1.03.13r.

Ruszył remont rynku

TRZCIEL. Rozpoczął się remont rynku. Pierwszym etapem prac było wycięcie części drzew. Burmistrz Jolanta Górna-Bobrowska zapowiada, że w ich miejsce zasadzone zostaną nowe, szlachetne gatunki. Kolejnymi odsłonami mają być przebudowa targowiska, zamontowanie nowych ławeczek i lampy, alejki oraz dodatkowy parking. Prace mają się zakończyć w sierpniu.

Rynek jest historyczną kolebką miasta. Objęty jest ochroną wojewódzkiego konserwatora zabytków. Przetargi na rewitalizację wygrały firmy z Bobowicka pod Międzyrzeczem i z gminy Skąpe. Miejskowe władze zapłacią im 870 tys. zł. Jak wylicza burmistrz, aż 667,5 tys. gmina dostała z unijnych programów pomocowych. Dotacja ze stowarzyszenia lokalna grupa rybacka Obra-Warta wynosi 310 tys. zł, natomiast z Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich władze mają dostać 357,5 tys. zł. (dab)

Echa wojny

Pociski z II wojny światowej

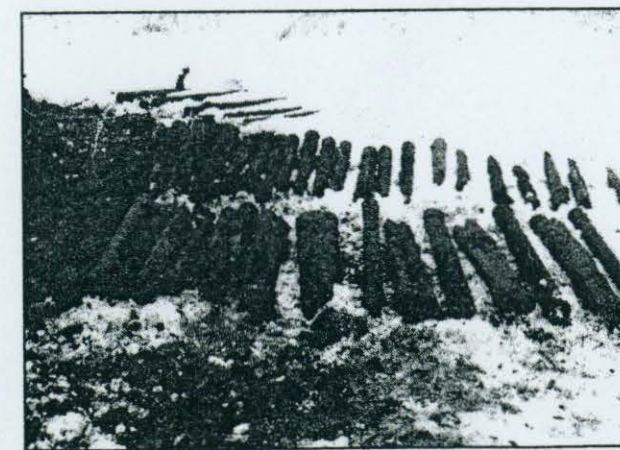
Jeden z mieszkańców Trzciela, w poniedziałek 11 marca, postanowił na swojej posesji przy ul. Mickiewicza, wykopać trochę ziemi do przesadzenia kwiatów. Natknął się jednak na niezwykle niebezpieczne znalezisko w postaci podejrzanych, zardzewiałych przedmiotów. Powiadomił policję. Policjanci potwierdzili, że są to pociski, zabezpieczyli teren i wezwali saperów. We wtorek żołnierze przyjechali do Trzciela. Znaleźli w ziemi ponad 120 pocisków artyleryjskich kalibru 75 mm. Wg saperów to amunicja z okresu II wojny światowej. Pociski zostały partiami przetransportowane na poligon, gdzie zostaną wysadzone w powietrze. Przypadkowa eksplozja takiej ilości amunicji mogła spowodować poważne zniszczenia - powiedział dowódca patrolu saperskiego z 5. Kresowego Batalionu Saperów w Krośnie Odrzańskim chor. Grzegorz Kluk.

Teren wokół znaleziska został zabezpieczony przez saperów. Mieszkańcy pobliskiego domu zostali ewakuowani. Punkt pobytowy zorganizowano dla nich w Gminnym

Ośrodku Kultury i Sportu w Trzcielu. To nie pierwsze takie znalezisko w Trzcielu w ostatnim czasie. W zeszłym roku we wrześniu podczas prac budowlanych przy ul. Kościuszki natknięto się na podobne elementy. Saperzy odnaleźli łącznie 12 granatów i pocisków - siedem granatów móżdziejowych kaliber 81 mm i pięć pocisków artyleryjskich kaliber 37 mm. Zabezpieczyli też trzy ręczne niszczy-

le czołgów (tzw. panzerfausty) oraz trzy łuski po pociskach artyleryjskich. Ze względu na bezpieczeństwo ewakuowano mieszkańców pobliskiego budynku jednorodzin- nego oraz bloku. W sumie mieszkania musiało opuścić około 60 osób.

Policja ostrzega, że w przypadku znalezienia podejrzanych przedmiotów należy niezwłocznie powiadomić policję i pod żadnym pozorem nie wolno ich dotykać.



23.05.13r.

Wyścig Bałtyk - Karkonosze

Już w najbliższą niedzielę, 30 kilometrowym prologiem na ulicach Kołobrzegu, rusza XXI edycja Międzynarodowego Wyścigu Kolarskiego Bałtyk - Karkonosze Tour 2013, którego organizatorem jest Towarzystwo Kolarskie Karkonosze Tour w Jeleniej Górze.

XXI Międzynarodowy Wyścig Kolarski Bałtyk - Karkonosze Tour składa się z ośmiu etapów, których łączna długość wynosi 851,3 km.



Kolarze na ulicach Trzebiela

V ETAP ZBĄSZYNEK – ZBĄSZYNEK

Wyjazd ze Zbąszynka poprzedzony trzema rundami 4700m, następnie wyścig kieruje się na Zbąszyń, Nowy Tomyśl, Trzebiel, Babimost gdzie będą rozgrywane Lotne Premie.

Następnie wyścig wraca na rundy, które były w Zbąszynku na starcie. Po przejechaniu pięciu okrążeń meta etapu. W 2011 r w Zbąszynku wygrał Krzysztof Jeżowski Bank BGŻ, a w roku 2012 Grzegorz Stępnik z CCC Polsat Polkowice. Na tym etapie będzie prowadzona również klasyfikacja Regionu Kozła gdzie najlepszy zawodnik na Lotnych Premiach w: Zbąszynku, Zbąszyniu, Trzebielu i Babimostie otrzyma Puchar od Starosty Regionu Kozła.

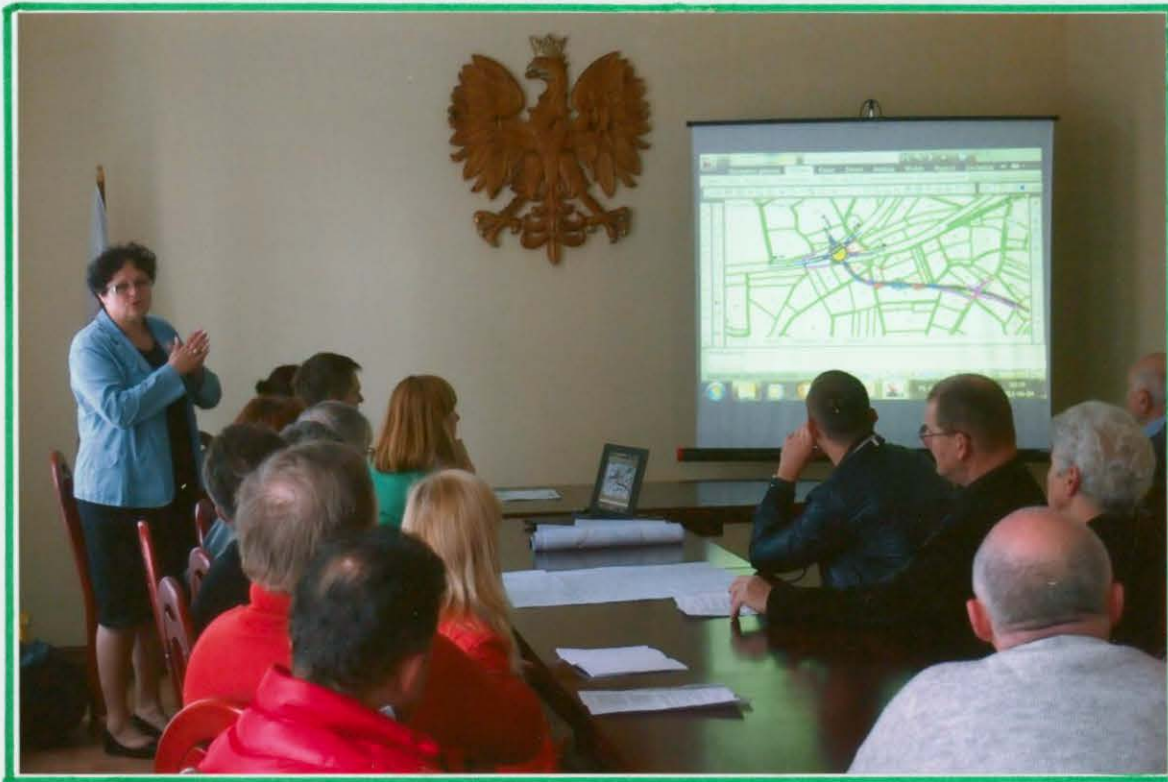
Poszczególne etapy Bałtyk – Karkonosze Tour 2013:

19.05.2013	PROLOG KOŁOBRZEG (kryterium)	30,0 km
20.05.2013	I ETAP KOŁOBRZEG – CZAPLINEK	194,1 km
21.05.2013	II ETAP ŚWIDWIN – ŚWIDWIN	105,6 km
22.05.2013	III ETAP NOWOGARD – NOWOGARD (jazda na czas)	28,0 km
22.05.2013	IV ETAP NOWOGARD – NOWOGARD	106,0 km
23.05.2013	V ETAP ZBĄSZYNEK – ZBĄSZYNEK	144,5 km
24.06.2013	VI ETAP KOŻUCHÓW – LEŚNA	172,1 km
25.05.2013	VII ETAP KOWARY – PRZEŁĘCZ OKRAJ (jazda na czas)	11,6 km
25.05.2013	VIII ETAP PIECHOWICE – KARPACZ	89,4 km



Trasa wyścigu przez Trzebiel

4.06. — Spotkanie w sprawie obwodnicy Trzciela



W spotkaniu udział wzięli właściciele działek, przez które ma przebiegać obwodnica oraz inni zainteresowani. Pani burmistrz Jolanta Maria Górna-Bobrowska przedstawiła trzy koncepcje przebiegu obwodnicy.

W tej sprawie zostały przeprowadzone także szerokie konsultacje społeczne.

Na zdj. P. burmistrz prowadzi spotkanie w sprawie obwodnicy



6.06.13r. — 20-lecie partnerstwa gmin Trzciel - Asendorf

Ani się nie spodziewaliśmy jak minęło 20 lat partnerstwa gmin Trzciel - Asendorf. Z tej okazji znamienici goście spotkali się na wspólnej biesiadzie w Hotelu Victoria. Zaszczycił nas nie tylko burmistrz Asendorfu - Rainer Mencke, obecny był także burmistrz Falkenbergu w Brandenburgii, gmina, z którą również Trzciel współpracuje od 13 lat. Spotkanie rozpoczęło cały cykl imprez związanych z „Dniami Trzciela” i „Sopranowymi Zmianami”.

Przemawiają...

na

uroczystej Sesji Rady Miejskiej
w Trzcielu...



Burmistrz Trzciela M.J. Górna-Bobrowska



Edward Fedko - radny Sejmiku Lubuskiego
w Zielonej Górze



Burmistrz Falkenbergu - Lothar Papenfuss



Burmistrz Asendorfu - Rainer Mencke

Zaprzyjaźnione miasta



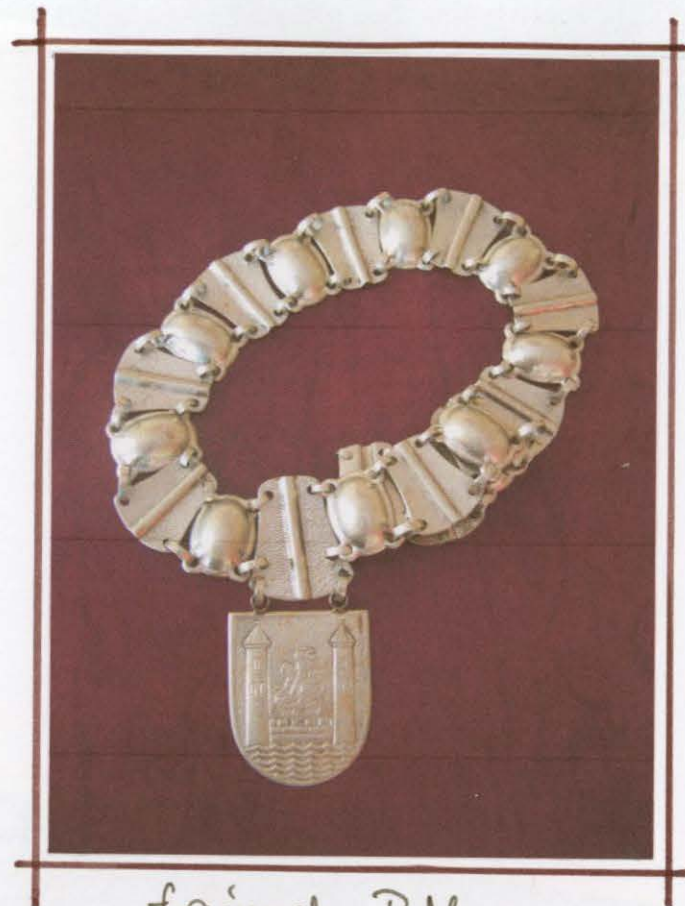
Trzebież



Asendorf



Okładka albumu wydane przez gminy Trzebież i Asendorf



Łańcuch RM



Na zakończenie uroczystej sesji RM wspólne zdjęcie - władze miasta Trzebieża wraz z zaproszonymi gośćmi z Niemiec, z Zielonej Góry i miejscowymi.

8 - 9. 06. — Dni Trzciana i Szparagowe Żniwa

**FESTIWAL TWÓRCZOŚCI
ARTYSTYCZNO - KULTURALNEJ
Gmin Partnerskich
Trzciel – Falkenberg 2013**

08.06.2013r. stadion miejski ul. Poznańska 8

14.00 – Parada orkiestry dętej ulicami miasta na stadion

14.30 – Występy artystyczne zaproszonych gości z gmin partnerskich

15.00 – Występy artystyczne dzieci i młodzieży z MiG Trzciel

16.30 – Koncert zespołu „BACIARY”

18.15 – Koncert zespołu „ARENA”

20.00 – Koncert zespołu „ANDREO&KARINA”

22.15 – Koncert zespołu „VOLVER”

23.50 – Lampiony szczęścia

24.00 – Koncert zespołu SAMY SWOI

01.00 – Dyskoteka pod gwiazdami

Tego samego dnia odbędzie się loteria fantowa z nagrodami zorganizowana przez Parafię Trzciel, z której dochód zostanie przeznaczony na remont organów w kościele. Ponadto zapewniamy moc atrakcji: dmuchańce, trampolina, karuzela, lody, gofry oraz inne pyszności i atrakcje.

Organizatorzy:
Gminny Ośrodek Kultury i Sportu
oraz
Urząd Miejski w Trzcielu



Święto rozpoczęło się uroczystym przemarszem kolumny ulicami Trzciana na stadion miejski oraz efektowną paradą orkiestr dętych. W parady udział wzięła p.E. Polak - marszałek Woj. Lub.



Dni Trzciana



Marszałek Województwa Lubuskiego
Elżbieta Polak wspólnie z burmistrzem
Asendorfu Rainerem Mencke oraz z panią
burmistrz Trzciana Marią Górą-Bobrowską
posadzili na rynku drzewo, symbolizujące
partnerstwo między obiema miejscowościami.

„Drzewko partnerstwa”
na Placu Zjednoczenia Narodowego sadzą
• burmistrz M i G Trzciel - M. J. Górna-Bobrowska
• marszałek Województwa Lubuskiego - Elżbieta Polak
• burmistrz Asendorfu - Rainer Mencke

- Wasza współpraca udowadnia, że współczesna Europa jest Europą bez granic. Chcę przy tej okazji gorąco pogratulować całemu Trzcielowi, z panią burmistrz na czele, umiejętności tworzenia znakomitych relacji ze stroną niemiecką i modernizowania swojego miasta, czego najlepszym przykładem jest rewitalizacja tutejszego rynku. Dziś wszyscy pokazujecie też, że potraficie nie tylko budować, ale także wspaniale świętować - mówiła marszałek E. Polak podczas ceremonii otwarcia Dni Trzciana.

Rozpoczęta w 1993 roku współpraca między Trzcielem i Asendorfem zaowocowała m.in. wymianą młodzieży, wspólnymi imprezami kulturalnymi oraz działaniami straży pożarnych z obu miejscowości. Trzciel współpracuje również od 13 lat z gminą Falkenberg w Brandenburgii.

- Nasza współpraca odbywa się na wielu płaszczyznach i przynosi obu stronom dużo wymiernych korzyści. Dla mnie najważniejsze jest jednak to, że udało się nam zbudować na prawdę mocne więzi międzyludzkie. W ciągu tych 20 lat zawiązały się liczne przyjaźnie, poznaliśmy się wzajemnie i zbliżyliśmy do siebie - powiedziała burmistrz M. Górna-Bobrowska.



Burmistrz Trzciana i zaproszeni goście
- marszałek Elżbieta Polak
i burmistrz Rainer Mencke



Burmistrz Trzciela z marszałek E. Polak
przy stoisku z wydawnictwami o Trzciele
i Asendorfie



Na stadionie - spotkania, rozmowy
i zwiedzanie kolejnych stoisk



Z okazji „Dni Trzciela 2013” honorową odznakę
„Zasłużony dla Miasta i Gminy Trzciel” otrzymali:
• Chodorski Ryszard, syn Edwarda
• Ferenc Mirosław, syn Michała



Gimnazjalna orkiestra z Tsendorfu



Rochanizacja młodzieży działająca przy DK w Trzciel



Zespół Volter



Zespół Andree i Karina

SZPARAGOWE ŚWIĘTO TRZCIEL 2013 FESTIWAL ZESPOŁÓW ŚPIEWACZYCH

NIEDZIELA 09.06.2013
STADION MIEJSKI - ul. Poznańska 8

- 11.00** - Msza Św. w kościele parafialnym
- 11.45** - Korowód zespołów na stadion
- 12.00** - Oficjalne rozpoczęcie Festiwalu „Szparagowe Żniwa 2013
- festiwal zespołów śpiewaczych”
- 12.20** - I część festiwalu
- 15.00** - Przerwa festiwalowa
(Popisy sceniczne dzieci i młodzieży)
- 15.30** - II część festiwalu
- 18.00** - Ogłoszenie wyników festiwalu oraz wręczenie nagród
- 19.00** - Koncert Andrzeja Cierniewskiego

Organizatorzy:

Gminny Ośrodek Kultury i Sportu, Urząd Miejski w Trzcielu
Regionalne Centrum Animacji Kultury w Zielonej Górze



Okolice Trzciela to szparagowe zagłębie, a te smaczne warzywa są symbolem festiwalu śpiewaczego, który odbywa się podczas święta miasta. W tegorocznej edycji wystąpi 26 zespołów z zachodniej Polski. Głównym celem festiwalu jest promocja pieśni ludowych, religijnych i patriotycznych, a także przypomnienie najpopularniejszych utworów, które przez dziesięciolecia towarzyszyły pokoleniom Polaków. Festiwalowe występy poprzedzą prezentacje wokalne i artystyczne zespołów z gminy Trzciel oraz gmin z nią zaprzyjaźnionych. Na stadionie miejskim można zwiedzać stoiska prezentujące efekty współpracy Trzciela z Asendorfem, walory turystyczne gminy oraz regionalne kulinaria, w których czołowe miejsce zajmują oczywiście szparagi.



Trzecielski zespół „Obrzanie” w korowodzie zespołów



W „XVII Festiwalu Zespołów Śpiewaczych” w czasie „Szparagowych Zmów” uczestniczyło dziewiętnaście zespołów. Rada Artystyczna wyłoniła zwycięzców i wyróżnionych.

Tytuły laureata przyznano zespołom:

- | | | |
|--------------------------|--------------------------|---------------------------------|
| 1. „Stokrotki” - Trzciel | 3. „Łęzanie” - Osno Lub. | 5. „Czerwemcha” - Głogów |
| 2. „Obrzanie” - Trzciel | 4. „Krajoki” - Nowa Sól | 6. „Janzębina” - Siemiana Łaska |

Dyplomy wyróżnienia otrzymały zespoły:

- | | |
|-------------------------|------------------------------|
| 1. „Złoty wiek” - Ławy | 3. „Nietkowiarki” - Nietkowa |
| 2. „Modry len” - Górzyn | 4. „Rytm” - Nietkowa |

Nagrodę specjalną dyrektora GOKiS w Trzcielu za piosenkę tematyczną otrzymał zespół – „Janzębina” z Siemiany Łaskiej oraz Sylwia Sugocka za tekst autorski.

Wszystkie zespoły śpiewacze biorące udział w prezentacjach „XVII Festiwalu Szparagowe Zmowy” w Trzcielu otrzymały dyplomy uczestnictwa.



Ostatni wieczór obchodów „Dni Trzciela” uświetnił występ Andrzeja Cierniewskiego, który został przyjęty z dużym entuzjazmem i aplauzem przez mieszkańców Trzciela i licznych gości.



8.06. — odsłonięcie pamiątkowego obelisku na cmentarzu w Lutolu Suchym

Na cmentarzu w Lutolu Suchym odsłonięto obelisk upamiętniający 102 mieszkańców tej miejscowości i niemieckich żołnierzy, którzy tutaj zginęli podczas II wojny światowej. Część z nich została wymordowana przez Rosjan po zajęciu przez nich wsi na przełomie stycznia i lutego 1945 r.



Płyta z dwujęzycznym napisem stała w miejscu, w którym w marcu ub.r. odkryto masową mogilę ze szczątkami pomordowanych. Jak zaznaczyła sędzys Lutola S. Mirosława Skalska-Kulikowska, odbyło się to za zgodą mieszkańców.

Uroczystość zakończyło spotkanie Polaków i Niemców. Integracyjna impreza odbyła się w tej samej sali, w której ponad 68 lat temu doszło do krwawej masakry. Rozmawiali o przeszłości, ale także o przyszłości wsi.

Obelisk poświęcony ofiarom zbrodni powstał z inicjatywy byłego mieszkańca Trzcieka Hermuta Kahla ze stowarzyszenia Heimatkreis Meseritz skupiającego byłych mieszkańców powiatów międzyszeckiego i międzychodzkiego, a także dr. Bärbel Voighta oraz przewodniczącego Pomostu T. Grabanńskiego.

Podczas uroczystości przewodniczenia wygłosili, m.in., Albrecht Fischer von Mollard i B. Voight. Ekumeniczne nabożeństwo odprawili proboszcz parafii z Chociszewa, ks. Mieczysław Pospiech oraz biskup ewangelicki dr Johannes Launhardt, którzy odsłoniли i poświęcili obelisk. Potem uczestnicy zapalili wokół niego znicze.



„Nie potępiajmy człowieka, lecz zło, które czyni”

Budowa przydomowych oczyszczalni ścieków

1.07 została podpisana umowa z PROW na dofinansowanie budowy przydomowych oczyszczalni ścieków.

Projekt: „Budowa naturalnych przydomowych oczyszczalni ścieków na terenie gminy Trzciel”

Zakres zadania:

Budowa 86 szt. naturalnych przydomowych oczyszczalni

Wartość kosztorysowa inwestycji:

netto: 820 826,59 zł; brutto: 1 009 616,71 zł

Dofinansowanie ze środków pomocy UE w ramach PROW „Podstawowe usługi dla gospodarki i ludności wiejskiej” - 560 788,00 zł.



8.07. ——— Spotkanie z posłem RP Waldemarem Śliugockim

W dniu 8.07.13r. na zaproszenie burmistrza Trzcienia - Marii Jolanty Górnej-Podwolskiej gościł w Brójcach w „Motelu Maria” poseł RP - Waldemar Śliugocki w sprawie węzła (zjazdu z autostrady A2) w Myszęcinie.

W spotkaniu udział wzięły osoby prowadzące działalność gospodarczą w rejonie Brójec oraz przedstawiciele pracowników z gminy Skrzaniec. Głównym tematem było przedstawienie problemu zamykania się działalności gospodarczej w tym rejonie, szczególnie w zakresie usług hotelarskich i gastronomicznych wynikających z otwarcia autostrady A2 i braku węzła komunikacyjnego w Myszęcinie. Padły słowa rozgoryczenia, że z powodu braku zjazdu z autostrady bezpośrednio do Brójec czy Myszęcina hotelarze stracili klientów. Poproszono posła, aby zainteresował się tą sytuacją i wsparł gminę i hotelarzy w staraniach i przygotował podatny grunt do rozmów z przedstawicielami samorządu województwa lubuskiego i Rządu na temat wybudowania tego węzła. Poseł W. Śliugocki wysłuchał wszystkich argumentów i zadeklarował daleko idącą pomoc.

22.07 — 100 LAT PANI MARII JURASZ


PREZES RADY MINISTRÓW
RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ
Donald Tusk

Warszawa, dnia 22 lipca 2013 r.

Pani
Maria Jurasz

Szanowna Pani,

zwracam się do Pani w dniu wspaniałego jubileuszu 100-lecia Pani urodzin.

Dane było Pani przeżyć cały wiek naszej polskiej historii, doświadczyć trudów i radości z nią związanych. Tak długie życie jest skarbnicą doświadczeń dla kilku pokoleń Polaków. Głęboko wierzę, że wielu ludzi czerpie z niej obficie, ponieważ Pani sędziwy wiek jest naszym wspólnym, drogocennym dziedzictwem. Papież Jan Paweł II w „Liście do ludzi w podeszłym wieku” pisał: „Cechą cywilizacji prawdziwie ludzkiej jest szacunek i miłość do ludzi starych, dzięki którym mogą oni czuć się żywą częścią społeczeństwa”.

Niech mi zatem będzie wolno tą drogą podziękować Pani w imieniu własnym i całego Rządu Rzeczypospolitej Polskiej za wszelkie trudy i owoce minionych stu lat oraz złożyć życzenia zdrowia i pogody ducha na kolejne lata.

Z wyrazami szacunku

Donald Tusk



P. Burmistrz wręcza jubilatce „Medal
za zasługi dla Miasta i Gminy Trzciel”



Gorzów Wlkp., dn. 22 lipca 2013 r.


WOJEWODA LUBUSKI
Jerzy Ostroch

Pani
Maria Jurasz

Szanowna Pani Mariu

Z okazji setnej rocznicy urodzin, z wielką przyjemnością składam Pani najserdeczniejsze życzenia, a jednocześnie przekazuję list gratulacyjny od Premiera Rzeczypospolitej Polskiej, Pana Donalda Tuska.

Ten szczególny, radosny dzień skłania do refleksji nad ciągłością pokoleń oraz wartościami, jakie obecność ludzi starszych wnosi w życie społeczeństwa. To piękny wiek, który jest czasem dojrzałości, duchowych zniw i życiowej mądrości. Ta wyjątkowa uroczystość staje się świętem nie tylko dla rodziny, ale i całej społeczności. Gratuluje pięknego jubileuszu i związanego z nim życiowego doświadczenia, wpisującego się w czas przemian i prób dla naszego województwa, jak i całej Polski.

Przyłączając się do gratulacji Pana Premiera, życzę Pani jak najwięcej zdrowia, nieustannej pogody ducha i spokoju, a także wielu kolejnych przepięknych miłością rodzinną lat. Niech każda chwila będzie dla Pani źródłem szczęścia i radości.

*Z poważaniem
Jerzy Ostroch*



Wicewojewoda Lubuski Jan Świerko
składa życzenia



Pani Maria
wśród rodziny, bliskich i życiowych osób



24.07. — Stypendia dla najzdolniejszych uczniów

Komisja Stypendialna powołana przez Zarząd Stowarzyszenia Lokalnej Grupy Rybackiej Obra-Warta ogłosiła listę laureatów-Stypendystów Rybackiego Programu Stypendialnego w roku 2013:

Szkoła Podstawowa-kl.IV-VI-Trzciel

- 2. Wiktoria Wójciechowska - 11,40 pkt. - 306,00 zł
- 5. Sylwia Sawczuk - 11,25 pkt. - 306,00 zł
- 6. Ewelina Falkowska - 11,10 pkt. - 306,00 zł
- 9. Robert Kaczmarek - 10,95 pkt. - 306,00 zł

Gimnazjum - Trzciel

- 13. Aleksandra Kaczmarek - 10,70 pkt. - 340,00 zł



Laureaci - stypendyści wraz z rodzicami odbierają nagrody



Burmistrz stawia na estetykę

TRZCIEL Mieszkańcy chwalą burmistrza za remont rynku i inwestycje.

Trzciel jest jedną z najbiedniejszych gmin na lubusko-wielkopolskim pograniczu. W centrum miasta z powodzeniem można kręcić filmy, których akcja rozgrywa się w latach 50. minionego wieku, a nawet przed drugą wojną. Domy i ulice od lat wyglądają tak samo. Są tylko coraz starsze i brzydsze. - Na szczęście ostatnio coś ruszyło. To zasługa nowego burmistrza - mówił nam przed kilkoma dniami jeden z mieszkańców Adam Szałata.

Burmistrza Marię Górną-Bobrowską chwala też Jan Korczyński. Twierdzi, że w mieście widać już efekty jej niespełna trzyletnich rządów. Przykładem jest kończący się remont rynku, który za miesiąc ma być wizytówką miasteczka. - Prowadzimy też kilka innych inwestycji i planujemy kolejne - zapowiada burmistrz.

W br. gmina wyda na inwestycje 4 mln zł. To rekor-

dowa kwota w jej historii. - Wychodzi 1 tys. zł na mieszkańca. Ponad połowa tej kwoty to dotacje Unii. I bardzo dobrze. To żadna sztuka remontować i budować za pożyczone. Sztuką jest wydrzeć je od marszałka czy w Warszawie. A nasza burmistrz to potrafi - mówi jeden z mieszkańców.

Największym problemem miasta jest brak obwodnicy. Trwają prace nad koncepcją i - jak zapowiada burmistrz - za dwa lata objazd połączy autostradę A2 z drogą nr 92.

Inwestycje i dotacje to sukcesy burmistrza i radnych, z którymi Górna-Bobrowska niekiedy musi się spierać. Lekko nie ma, gdyż w ławach opozycji zasiada ośmiu z 15 radnych. Na początku ub.r. musiała się z nimi spierać o budżet, który zatwierdzono dopiero miesięcznych przepychankach. Opozycja zarzuca Górnej-Bobrowskiej, że miasto rozwija się kosztem ościennych sołectw. - To nieprawda. Sporo inwestujemy na wsiach. Zrobiliśmy np. ujęcia wody w Łagowcu i Panowicach i stację uzdatniania w Chociszewie. Teraz sztandarową inwestycją ma być budowa kanalizacji w Brójcach, na którą dostaliśmy 3,6 mln zł. Kolejnym wyzwaniem będzie budowa sieci sanitarnej w wioskach w zachodniej części gminy. Pracujemy nad koncepcją - zapowiada burmistrz.



STAROSTWO POWIATOWE
w Międzyrzeczu
ul. Przemysłowa 2
66-300 MIEDZYRZECZ
tel. (0-95) 742-84-10, fax 742-84-11

Międzyrzecz, 2013-11-05

Nr sprawy: SDiM.4200.13.2012.MM

wg rozdzielnika

Dot.: inwestycji pn. „Obwodnica miasta Trzciel w ciągu drogi powiatowej nr 1339F łączącej węzeł Trzciel na budowanej Autostradzie A-2 z drogą krajową nr 92”.

Nawiązując do spotkania w dniu 31.07.2013 r. w Urzędzie Marszałkowskim w sprawie realizacji zadania: Budowa obwodnicy Trzciel w ciągu drogi powiatowej nr 1339F oraz przesłanego w formie elektronicznej w dniu 20.08.2013 r. protokołu (notatki) z narady (spotkania) z dnia 31.07.2013 r., a dokładniej pkt. 3 w/w dokumentu cyt.:

„Urząd Marszałkowski przygotowuje projekt Aneksu Porozumienia dotyczącego wykonania dokumentacji projektowej oraz projekt Porozumienia ws. realizacji obwodnicy Trzciela. W obu dokumentach zostaną zawarte zobowiązania odnośnie podziału finansowego zarówno za dokumentację jak i za grunty.”, proszę o udzielenie informacji na jakim etapie przygotowania i kiedy wspomniany projekt aneksu oraz projekt porozumienia zostaną przedstawione do akceptacji przez Powiat Międzyrzecki.

Mając na względzie powyższe nadmieniamy, iż wg wcześniejszych ustaleń oraz zgodnie z ustaleniami dokonanymi na spotkaniu w dniu 31.07.2013 r. planowany termin na ogłoszenie przetargu na dokumentację to I kw. 2014 r.

Załączniki:

kopia za zgodność z oryginałem
1. mail z dnia 20.08.2013 r. wraz z protokołem z narady.

STAROSTA

mgr inż. Grzegorz Gabryelski

Notatka ze spotkania w dniu 31.07.2013r.

w sprawie realizacji zadania: Budowa obwodnicy Trzciela w ciągu drogi powiatowej 1339F

Uczestnicy wg. listy obecności w załączeniu.

Po przywitaniu gości przez Panią Dyrektora Departamentu Danutę Wujaszek – Wesółską oraz omówieniu stanu zaawansowania dokumentacji projektowej, wszystkie strony wypowiedziały się w temacie obwodnicy i przystąpiono do ustaleń.

Na spotkaniu ustalono następujące kwestie:

1. Realizacja budowy obwodnicy Trzciela nastąpi w II perspektywie programu LRPO, tj. na lata 2014-2020.
2. Rezygnuje się z realizacji obwodnicy w systemie „Zaprojektuj i wybuduj”, w związku z tym dokumentacja projektowa wraz z uzyskaniem decyzji ZRID oraz realizacja zostaną rozdzielone.
3. Urząd Marszałkowski przygotowuje projekt Aneksu Porozumienia dotyczącego wykonania dokumentacji projektowej oraz projekt Porozumienia ws. realizacji obwodnicy Trzciela. W obu dokumentach zostaną zawarte zobowiązania odnośnie podziału finansowego zarówno za dokumentację jak i za grunty.
4. Starostwo Powiatowe w Międzyrzeczu zgłosi oficjalnie do programu LRPO na lata 2014-2020 realizację zadania obwodnicy Trzciela w ciągu drogi powiatowej nr 1339F
5. Zarząd Dróg Powiatowych w Międzyrzeczu doprowadzi do zmian w zakresie opracowywania specyfikacji istotnych warunków zamówienia, tak aby była możliwość ogłoszenia przetargu na opracowanie dokumentacji projektowej wraz z uzyskaniem ZRID-u z podziałem na obwodnicę i rondo, a nie jak pierwotnie było przewidywane w systemie „Zaprojektuj i wybuduj”.
6. Departament Infrastruktury i Komunikacji Urzędu Marszałkowskiego WL zaleca rekomenduje Zarządowi Województwa Lubuskiego zmiany związane z terminami i finansowaniem obwodnicy Trzciela w celu zabezpieczenia środków finansowych.
7. Starostwo Powiatowe w Międzyrzeczu oraz Urząd Gminy w Trzcielu zawierają o zabezpieczenie środków na realizację zadania w swoich budżetach.

8. Planowany termin ogłoszenia przetargu na dokumentację – I kw. 2014r.
9. Planowany termin ogłoszenia przetargu na realizację robót – II kw. 2015r.
10. GDDKiA O/ZG zaplanuje w swoich planach inwestycyjnych realizację ronda na lata 2015-2016.
11. Starostwo Powiatowe w Międzyrzeczu oficjalnie poinformuje Departament LRPO Urzędu Marszałkowskiego o rezygnacji ze środków z programu LRPO na lata 2007-2013 z jednoczesnym zawłoskowaniem o wprowadzenie tej inwestycji do programu LRP na lata 2014-2020.

Na tym notatkę zakończono.

Opracował:

Slawomir Ratajczak

Za zgodność z oryginałem
05.11.2013
data, podpis

ZASTĘPCA DYREKTORA
Zarządu Dróg Powiatowych
Maciej Maciejczak



26.08. — Budowa świetlicy wiejskiej w Litolu Mokrym

26 sierpnia została podpisana umowa na dofinansowanie budowy świetlicy wiejskiej w Litolu Mokrym.

Projekt: „Budowa budynku świetlicy wiejskiej wraz z urządzeniami budowlanymi na działce nr 46/8 zlokalizowanej w Litolu Mokrym”.

Zakres działalności:

- a. roboty ziemne
- b. fundamenty
- c. ściany
- d. stropodach

- e. zagospodarowanie działki
- f. tynki wewnętrzne i zewnętrzne
- g. stolarka i blusarka budowlana
- h. malowanie wewnętrzne

- i. podłoga i posadzki
- j. elewacje
- k. zasilanie w wodę
- l. przyłącze kanalizacji

- m. przyłącze kanalizacji
- n. wewnętrzna instalacja wod.-kan., c.o., gaz, wentylacja
- o. instalacje elektryczne

Wartość kosztorysowa inwestycji: netto 865 315,63 zł.; brutto: 1 064 338,22 zł.

Dofinansowanie ze środków pomocowych UE w ramach PROW „Odnowa i rozwój wsi” - 500 000,00 zł.



31.08. — Gminne Dożynki Stary Dwór 2013

Program Dożynek Gminnych:

15⁰⁰ - Msza św., korowód na boisko i dzielenie chleba

16¹⁵ - nagrody i odznaczenia

16³⁰ - blok artystyczny:

- występ zespołu „Obrzanie”
- występ Zespołu Cygańskiego z Brojce
- występ Stefana Pańczochy
- koncert zespołu „Arena”

Tańce taneczne do godz. 2⁰⁰



Dorodny chleb dożynkowy - 2013



Dekoracje dożynkowe we wsi Stary Dwór



Symboliczne dzielenie chleba przez władze Gminy



Grupa taneczna „+25” z Trzciela



Nagrody i odznaczenia otrzymują sołtysi, rolnicy i zasłużeni mieszkańcy Gminy Trzciel

Z okazji „Święta Plonów 2013 – Dożynek Gminnych w Starym Dworze” Rada Mi i G przyznała honorową odznakę „Zasłużony dla Miasta i Gminy Trzciel” następującym wyróżniającym się mieszkańcom gminy:



1. Dominika Krystyna Lisiecka ur. 17.06.1978 r. Poznań, zam. Lutol Mokry
2. Małgorzata Olga Seitz ur. 16.02.1969 r. Wolsztyn, zam. czasowo Stary Dwór
3. Zenon Wasiak ur. 15.03.1951 r. Trzciel, zam. Panowice
4. Grażyna Szczepaniak ur. 23.09.1960 r. Piotry, zam. Rybojady
5. Maciej Rafał Dziekan ur. 14.12.1974 r. Międzyrzecz, zam. Lutol Suchy
6. Stanisław Olejniczak ur. 17.11.1951 Siercz, zam. Siercz
7. Irena Bandas ur. 20.01.1957 Międzyrzecz, zam. Łagowiec
8. Mirosława Maliszewska-Kulikowska ur. 09.01.1973r. Skwierzyna, zam Lutol Suchy
9. Mirosław Piechocki ur. 08.05.1955 r. Brójce, ul. Młyńska 5



„Oborzanie”

Przed wieczorną zabawą wieczór uprzyjemnił swoim repertuarem, m.in., zespół śpiewaczy „Oborzanie” z Trzcienia



Jak zmieniał się i piękniał nasz rynek — remont Placu Zjednoczenia Narodowego



Plac w śnieżnej otulinie przed remontem



Przed remontem — od strony południowej

Projekt: „Przebudowa Placu Zjednoczenia Narodowego w Trzcielu — część I.”

Zakres zadania:

- a) Roboty rozbiórkowe,
- b) Usunięcie zadrzewienia,
- c) Placyk w środku placu oraz chodniki szerokości 3 m,
- d) Alejki o nieregularnych krawędziach wewnątrz placu,
- e) Chodniki okalające plac,
- f) Zatoka postojowa od strony południowej,
- g) Zatoka postojowa i chodnik zewnętrzny po stronie wschodniej,
- h) Chodnik na wyspie za zatoką dla autobusów,
- i) Oświetlenie uliczne,
- j) Urządzenie zieleni — trawniki dywanowe,
- k) Mała architektura parkowa — poidłko,
- l) Ściek pomiędzy poidłkiem a istniejącym chodnikiem,
- m) Przyłącze wodociągowe do poidłka,

Wykonawca:

BAFLAST Robert Banicki, ul. Wojciechowskiego 70B/2, Ołobok, 66-213 Skąpe — umowa z dnia 25.01.2013r.

Wartość inwestycji:

netto: 475 402,54 zł, brutto: 584 745,12 zł

Dofinansowanie ze środków pomocowych UE w ramach PROW „Odnowa i rozwój wsi” — 357 295,00 zł



Początek prac ziemnych



Prace ziemne na środku rynku

Przygotowanie podłoża pod kostkę betonową



Układanie kostki betonowej na chodniku



Prace przygotowawcze przed położeniem kostki betonowej - od strony zachodniej

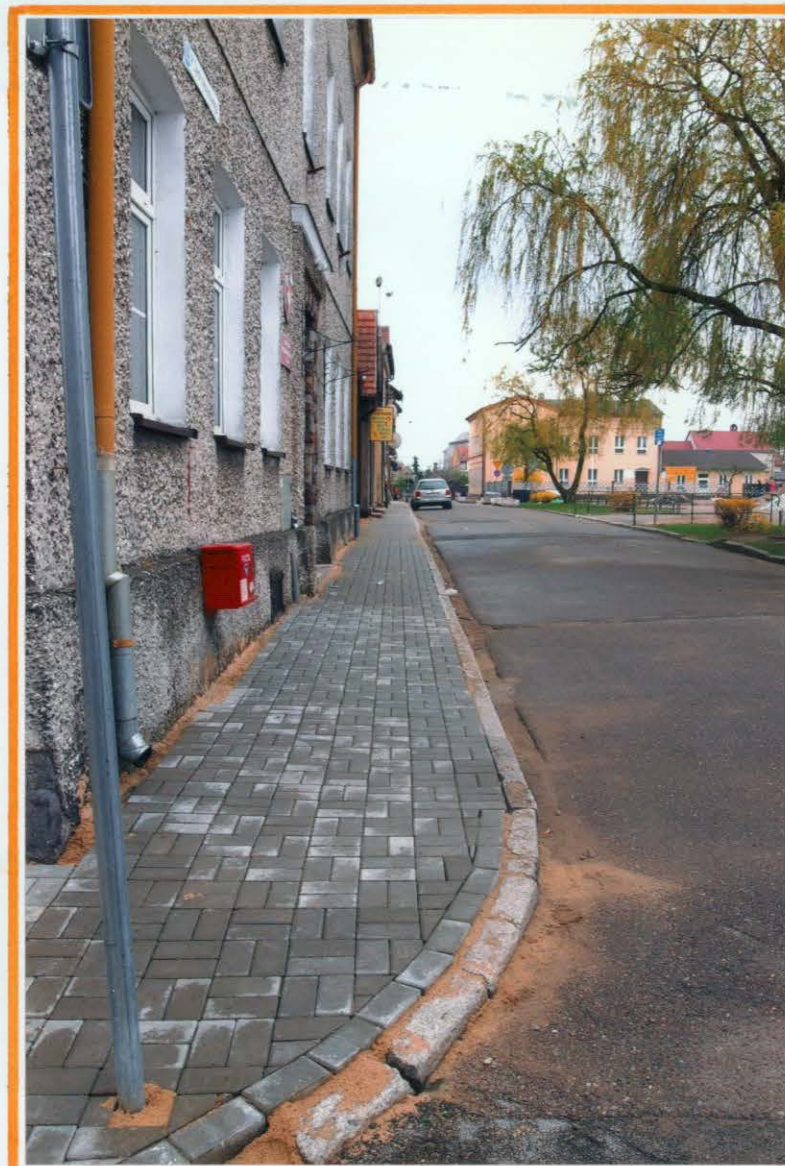


Montaż krawężników





Prace wykończeniowe na chodniku od strony południowej



Chodniki już gotowe - strona wsch.



Włostka granitowa na rynku



- strona wschodnia



Mała architektura na placu



Obok: Budowa miejsc postojowych od strony południowej

Projekt: „Przebudowa Placu Zjednoczenia Narodowego w Trzcielu – część II.”

Zakres zadania:

- a) Utworzenie targowiska w zachodniej części placu wraz z ustawieniem stołów do handlowania, wykonaniem zatok postojowych po stronie zachodniej, wykonaniem humusowania z obsianiem trawą terenów po stronie zachodniej targowiska, wykonaniem kolektora kanalizacji deszczowej z ujściem do ulicy Armii Czerwonej z wymianą nawierzchni,
- b) Przebudowa chodnika w północnej części placu,
- c) Przebudowa chodnika we wschodniej części placu,
- d) Przebudowa chodnika w południowej części placu,
- e) Przebudowa chodnika w zachodniej części placu,
- f) Przebudowa chodnika na zachodnim łączniku ulic wokół placu z ulicą Armii Czerwonej,
- g) Przebudowa chodnika na wschodnim łączniku ulic wokół placu z ulicą Armii Czerwonej,
- h) Wykonanie nowej nawierzchni z mas bitumicznych oraz cieku z kostki betonowej wzdłuż chodników i zatok postojowych wykonywanych w ramach operacji, stanowiącej dojazd do targowiska.
- i) Mała architektura na placu,
- j) Nasadzenia zieleni na placu,

Wykonawca:

Przedsiębiorstwo Produkcyjno – Handlowo – Usługowe „PACHOLAK” , Bobowicko, ul. Pałacowa 7, 66-300 Międzyrzecz – umowa z dnia 25.10.2012r.

Wartość inwestycji:

netto: 521 962,51 zł, brutto: 642 013,89 zł

Dofinansowanie ze środków pomocowych UE w ramach: Programu Operacyjnego „Zrównoważony rozwój sektora rybołówstwa i nadbrzeżnych obszarów rybackich 2007 – 2013” w ramach „Wzmocnienia konkurencyjności i utrzymania atrakcyjności obszarów zależnych od rybactwa” – 370 274,85 zł





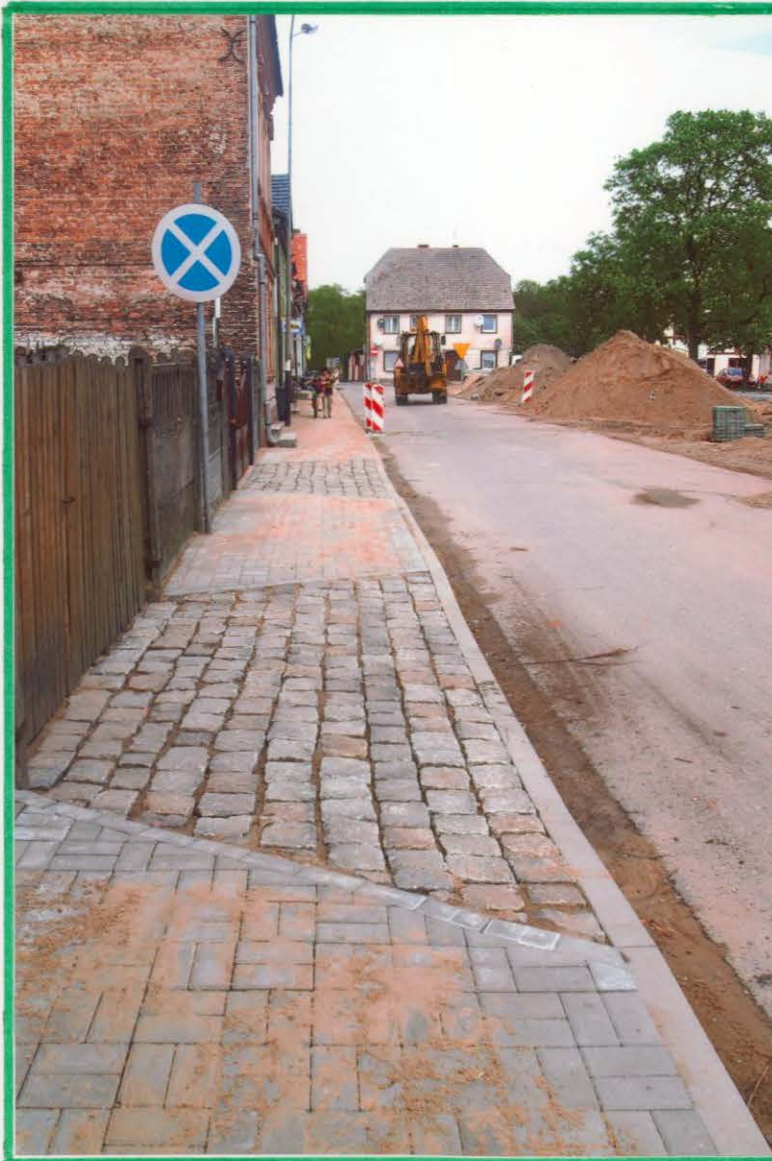
Przebudowa chodnika od strony północnej



Dawne wzory układania kostki granitowej



Nowa architektura na rynku



Chodnik od strony zachodniej



Chodnik od strony północnej



Alejki na rynku



Miejsca postojowe od strony południowej



Miejsca parkingowe w budowie



Prace wykończeniowe od strony wschodniej

15.09. — Uroczyste otwarcie rynku



Wystąpienie p. burmistrz - M. J. Górnej - Bobrowskiej

W wielu miesiącach wyczerpanej pracy we wrześniu prace zostały ukończone. W otwarciu rynku udział wzięli znakomici goście i mieszkańcy Trzciana.

Program uroczystości:

1. Wystąpienie p. Burmistrz
2. Wystąpienie Edwarda Fedki
3. Wystąpienie syna Franciszka Dybrowskiego
4. Wystąpienie Edwarda Toporowskiego
5. Występ kapeli kołarskiej
6. Słodki poczęstunek



Gra kapela kołarska ze Złazszynia



Udział mieszkańców Trzciana w otwarciu rynku



Odświeżenie kamienia pamiątkowego
ku czci Franciszka Dybowskiego



Wystąpienie Romana Dybowskiego
syna Franciszka Dybowskiego



Słodki poczęstunek

Umowa na kanalizację w Brójcach

W dniu **4 października 2013r.** burmistrz Maria Górna-Bobrowska podpisała umowę z Konsorcjum, w skład którego wchodzi:

- KENO - EKO Sp. J. Jan Liszewski i Jan Pękala ze Łbąszymia
- HYDROWIT Romuald Witkiewicz ze Łbąszymia

Na „Budowę sieci kanalizacji sanitarnej grawitacyjno - tłocznej w miejscowości Brójce - III etap” - wartość prac 762 585,86 zł, w tym dofinansowanie ze środków Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich w kwocie 464 991,37 zł. Termin rozpoczęcia prac: 21.10.2013, a zakończenia 16.06.2014. Ten etap inwestycji obejmuje zachodnio-południową część miejscowości.



30.10. — Pochówek ekshumowanych ciał byłych mieszkańców Brójec

30 października 2013r. na dawnym cmentarzu ewangelickim w Brójcach pochowano szczątki 10 byłych mieszkańców Brójec. Członkowie stowarzyszenia POMOST z Poznańa w sierpniu br., po wskazaniu miejsca przez mieszkańców odkopywali szczątki. Znaleźli 60 osób, w tym 50 żołnierzy. Szczątki żołnierzy zostały pochowane na niemieckim cmentarzu wojennym w Glinnej koło Starego Łazarnowa, a szczątki mieszkańców na cmentarzu ewangelickim w Brójcach.





Uroczystość żałobną, odprawili proboszcz Paweł Bryk i pastor protestancki Dariusz Lik z parafii ewangelicko-augsburskiej w Zielonej Górze. W pochówku uczestniczyło 20 byłych mieszkańców ziemi międzyrzeckiej ze stowarzyszenia Heimatkreis Meseritz - z przewodniczącym Leonhardem von Kalckreuthem na czele, burmistrz Trzciela Maria Górna-Bohrowska, sołtys wsi Emilia Ładyga, dyrektor muzeum Andrzej Kirmiel, mieszkańcy Brójec i okolice oraz uczniowie brójckiego Zespołu Edukacyjnego. Miejscowi strażacy, jak zwykle, włączyli się w organizację przedsięwzięcia i służyli pomocą. Po uroczystości odbyło się spotkanie w miejscowej remizie OSP. Goście zostali zapoznani z przebiegiem prac na cmentarzu.



5.11. ——— „Utworzenie terenu przy remizie OSP w miejscowości Drojce”

Zakres zadania: a. roboty przygotowawcze c. nawierzchnie e. elementy ulic
b. podbudowy d. roboty wykończeniowe

Wykonawca: „KENO-EKO” SP. J. Jan Ciszewski, Jan Pękala, ul. 17 Stycznia 1920 r. nr 9,
64-360 Zbąszyn - umowa z dnia 03.09.2013 r.

Wartość inwestycji: netto: 121 849,76 zł., brutto: 149 875,20 zł.

Dofinansowanie ze środków pomocowych UE w ramach PROW - działanie 4.1/413 - Wdrażanie lokalnych Strategii Rozwoju dla operacji, które odpowiadają warunkom pomocy w ramach działania „Odmowa i rozwój wsi” - 98.106,00 zł.



Medale za Długoletnie Pożycie Małżeńskie

W dniu 6 listopada 2013 roku w sali Gminnego Ośrodka Kultury i Sportu

w Trzcielu odbyła się doniosła uroczystość. Siedem par małżeńskich z naszej Gminy zostało odznaczonych przez burmistrza Trzciela - Marię Jolantę Górny-Bobrowską „Medalami za Długoletnie Pożycie Małżeńskie” przyznanymi przez Prezydenta RP - Bronisława Komorowskiego. Atmosfera spotkania była wzruszająca, ciepła i miła. Jubilaci otrzymali także kwiaty i listy gratulacyjne oraz odnowili przysięgę małżeńską.





Liczenia i toasty

Odznaczeni Jubilaci:

- za 50 lat pożycia małżeńskiego:
 - Katarzyna i Jan Czepiśiakowie
 - Maksimiera i Stefan Krobłowie
 - Bogusława i Bernard Wiechowscy
 - Zofia i Piotr Łabczakowie
- za 60 lat pożycia małżeńskiego:
 - Róża i Bernard Kudlińscy



Odznaczenia otrzymali także nieobecni:

- Maria i Mikołaj Dziurdziejewiczowie -
za 50 lat pożycia małżeńskiego
- Antonina i Władysław Czarnieccy -
za 60 lat pożycia małżeńskiego

Liczymy dużo zdrowia
i szczęścia
na dalsze wspólne lata...



OSP w Brójcach



Utworzony kostką betonową
teren przy remizie OSP w Brójcach.
Prace ukończono w listopadzie
ku zadowoleniu miejscowych strażaków
i mieszkańców wsi.

14 - 16.12. ——— Wizyta gości z Asendorfu

W dniach 14 - 16 grudnia 2013r. w sali Gminnego Ośrodka Kultury i Sportu w Trzcielu Burmistrz Trzciela podejmowała 4-osobową delegację Gminy Partnerskiej Asendorf, na czele z Burmistrzem Rainerem Mencke. Tradycyjnie już od lat w okresie Bożonarodzeniowym mieszkańcy Gminy Asendorf organizują pomoc materialną dla naszych mieszkańców znajdujących się w trudnej sytuacji życiowej. Zebrane daty, zarówno rzeczowe jak też pieniężne, zostały Parafialnemu Zespołowi Caritas w Trzcielu. W tym roku, jak sam stwierdził Burmistrz Asendorfu, mieszkańcy jego gminy byli bardzo hojni. Zebrano łącznie 2.375 euro, które zostały przekazane przedstawicielkom Caritas w obecności proboszcza ks. Mariana Kłota.



Spendensammlung
Partnergemeinde
Trzciel / Polen 2013
Liebe Asendorfer und Dierkshäuser Bürger,

In unserer Partnergemeinde Trzciel in Polen engagieren wir uns seit über 20 Jahren für bedürftige Kinder, Behinderte, sozialschwache und alte Menschen. Auch in diesem Jahr möchten wir zum Weihnachtsfest wieder Pakete und Geldspenden übergeben.
Die Gemeinde Asendorf hat bei der... ein Spendenkonto eingerichtet.

Volksbank Lüneburger Heide eG
Spende Karitative Gesellschaft Trzciel
BLZ 240 603 00
Konto-Nr. 49 69 55 09 00

Eine Spendenbescheinigung wird Ihnen auf Wunsch von der Gemeindeverwaltung zugeschickt. Bei der letzten Sammlung 2012 konnten wir den Betrag von 2030,-Euro an die Caritas Trzciel überreichen. Die Freude war aufrichtig und groß.

Auf unserer Internetseite www.gemeinde-asendorf.de haben wir einen Tätigkeitsbericht der Caritas Trzciel eingestellt. Die Spenden werden von uns direkt übergeben und ohne Abzüge ausgezahlt. Einige Impressionen der Spendentour 2012 sind auf der Rückseite abgebildet.

Pakete sind bei Arnold Bisping, Gert Battermann, Rainer Mencke oder im Gemeindebüro Asendorf abzugeben bis zum:

Freitag, den 8.11.2013

Eine Inhaltsangabe auf dem Paket ist sinnvoll, es erleichtert die Verteilung durch den Wohltätigkeitsverein CARITAS in Trzciel. Gerne genommen werden warme Bekleidung, kleines Kinderspielzeug, technische Hilfsmittel für alte Menschen, z.B. Rollator, Gehhilfen, etc.

Wir sagen schon jetzt vielen Dank für Ihre Mithilfe.
Ihr Rat der Gemeinde Asendorf / Dierkshausen

Sandra Behr, Willfried Breddin, Holger Cohrs, Manfred Dittrich,
Rüdiger Geiß, Niels Lehmann, Pierre Lösch, Rainer Mencke, Uwe Möricke,
Olaf Peters, Michael Wintjen.

mieszkańcy Asendorfu dali świadectwo, że 20-letnie partnerstwo zobowiązuje i nie ogranicza się tylko do wymiany kulturalnej.

W piątek goście obejrżeli zmodernizowane stacje uzdatniania wody w Chociszewie i Trzcielu oraz przespacerowali się po wyremontowanym rynku. Nie szczędzili słów pochwał, że w tym trudnym finansowo roku zrealizowane zostały tak ważne zadania. Burmistrz Maria Górna-Bobrowska zapoznała naszych gości z planowanymi inwestycjami na przyszły rok tj. wybudowanie 84 przydomowych oczyszczalni ścieków, zbudowanie sieci kanalizacji sanitarnej w Brójcach, wykonanie trzech nowych ujęć wody dla Trzciela oraz kontynuacja kapitalnego remontu budynku po byłej Szkole Rolniczej w Trzcielu na potrzeby pomocy społecznej. Następnie zwiedzili gospodarstwo ogrodnicze Państwa Karoliny i Waldemara Perek.

Pan Burmistrz przekazał także ustne – na razie – zaproszenie dla mieszkańców gminy na obchody święta Asendorfu w dniach 16-18 maja 2014r.



Pastor Marian & sein Caritas Team

"Rozbudowa i przebudowa budynku szkoły wraz z częściową zmianą sposobu użytkowania na funkcję publicznych obiektów opieki społecznej oraz funkcję mieszkalną na działkach 117 i 118 skomunalizowanych w Trzcielu, przy Placu Jedności Narodowej 9 - etap I: ŚDS w Trzcielu" - dobudowa.



Widok na budowę od strony północnej...

Wykonawca:

Zakład Remontowo-Budowlany Kaczmarek Sp. z o.o.,
ul. Antka 11, 66-300 Międzyrzecz; umowa z dnia 28.10.2013r.

Wartość inwestycji:

netto: 361 604,78 zł, brutto: 444 773,88 zł.

Dofinansowanie ze środków finansowych
Urzędu Wojewódzkiego Województwa Lubuskiego
- 287 790,00 zł.

Zakres zadania:

- roboty ziemne,
- fundamenty,
- konstrukcje monolityczne,
- roboty murowe,
- tynki, okładziny ścian, malowanie,
- podłogi i posadzki,
- stolarka drzwiowa,
- stolarka okienna,
- dach nad klatką schodową,
- balustrady i pochwytty,
- instalacje elektryczne i centralnego ogrzewania.



... i od strony wschodniej

